



อธิการบดี
เลขรับที่ 7715
วันที่ 6 ก.ย. 2559
ว.อ.บ. 9.03.

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม
กองการเจ้าหน้าที่
เลขรับ 31 ส.ก. 2559
วันที่ 31 ส.ก. 2559
เวลา 11:54 น.

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/3234

วันที่ 30 สิงหาคม 2559

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านกองการเจ้าหน้าที่

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
เลขรับ 5105
วันที่ 21 ก.ย. 2559
เวลา 11:02

2140/59-2
1040

ด้วยบุคลากรในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์เดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ เพื่อนำเสนอผลงานวิชาการ ณ สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ในระหว่างวันที่ 8 - 10 กันยายน 2559 ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐอินโดนีเซีย โดยใช้งบประมาณสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย ฝ่ายชุมชนและสังคม มีกำหนด 4 วัน ระหว่างวันที่ 7 - 10 กันยายน 2559 ดังรายชื่อผู้เดินทางไปนี้

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	ตำแหน่ง	ประเภทบุคลากร
1	นางสาวกรวิภา พูลผล	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
2	นายพีรวิชญ์ สัทธรรมนวงศ์	อาจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
3	นายบัญญัติการ สมิเฑียร	อาจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

A. Na
(อาจารย์สุชม วสุนธราโคภิต)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร รักษาการแทน
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ
 โปรดอนุมัติ อนุมัติ
 โปรดลงนามในเอกสารในแนบนี้

(นายชัชวาล นอนงนา)

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม

ปฏิบัติการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่
31 20 59

(รองศาสตราจารย์ภคิณีชัย ไตรรัตน์ศิริชัย)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์) อนุมัติ อนุมัติ อนุมัติ
เลขที่ 31 ส.ก. 2559

รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร รักษาการแทน
เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล
อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย



THE 63rd ASSOCIATION OF TEACHING OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN INDONESIA (TEFLIN)
INTERNATIONAL CONFERENCE 2016
UNIVERSITAS PGRI ADI BUANA SURABAYA
Secretariat: Soelaiman Joesoef Building, 5th Floor, Campus II,
Jalan Dukuh Menanggal XII, Surabaya.
Tel. +62 81 331 06 9993 Fax: +62 31 8273999
Website: <http://teflinunipasby.or.id> E-mail: teflinunipasby@gmail.com



8 - 10
September 2016
University of PGRI Adi Buana Surabaya
Indonesia

No.: 55/TEFLIN.63/III/2016

Re.: Letter of Acceptance

March 20th, 2016

To:

Kornwipa Poonpon, Bhirawit Sattamnuwong, & Banchakarn Sameephet
Khon Kaen University, Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen, Thailand
Email: korpul@kku.ac.th

Dear Kornwipa Poonpon, Bhirawit Sattamnuwong, & Banchakarn Sameephet:

The Scientific Committee of the conference is very pleased to inform you that your abstract has been accepted for presentation at the conference. The status of your abstract is as follow.

Abstract Title : **Development of English Language Materials for Young Learners in a Rural Thai Context**

Presentation Type : Parallel Presentation

We would like to invite you to participate with a presentation at the 63rd TEFLIN International Conference, which will be held from September 8 to 10, 2016 in Surabaya, Indonesia.

สำเนาถูกต้อง
B/๖๖๖
(นางนัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร

The presenters and participants need to read carefully the guidelines to participate the conference which can be found in the attachment.

1. General information is provided in Guideline A.
2. Please confirm your attendance by transferring the conference fee no later than 30 June 2016. If we have not received the confirmation by this date, committee has the right to withdraw your abstract from the conference. (see: Guideline B)
3. Please structure and write your full paper according to the format of the conference's proceedings. (see: Guideline C)
4. The Board of TEFLIN Journal invites to publish at TEFLIN Journal. The invitation and the guideline for article contributor are attached.
5. Parallel, round table, workshop, and poster presentation can be found in Guideline D, E, F, and G.
6. Please visit our website to update the information from time to time regarding the conference at: www.teflinunipasby.or.id

Thank you for participating in the 63rd TEFLIN International Conference. We look forward to meeting you all at the conference.

Yours sincerely,



Dr. Endang Mastuti Rahayu, M.Pd
Chair of the Committee
University of PGRI Adi Buana Surabaya
Adi Buana
University

ORGANIZING COMMITTEE

University of PGRI Adi Buana Surabaya,
Jl. Dukuh Menanggal XII Surabaya, Indonesia
Email : teflinunipasby@gmail.com
Website : teflinunipasby.or.id

CONTACT PERSONS

Nunung Nurjati	+ 62 8123513293
Ferra Dian Andanty	+ 62 81232361979
Dyah Rochmawati	+ 62 81230820929
Salim Nabhan	+ 62 81234111224

สำเนาถูกต้อง

(นางณัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร

Development of English Language Materials for Young Learners in a Rural Thai Context

Kornwipa Poonpon, Bhirawit Satthamuwong, Banchakarn Sameephet
Khon Kaen University, Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen, Thailand

Corresponding e-mail: korpul@kku.ac.th

Abstract: With an ultimate goal to improve Thai students' English proficiency, the Ministry of Education has recently reformed English education policy in Thailand. The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) has been adopted as a stepping stone to clarify language goals, design and develop teaching and learning methods to better prepare Thai students at all levels for the ASEAN community. As part of a large project, funded by the Thailand Research Fund, this paper aims to report how English language materials were developed for young learners in a rural area of Thailand and to investigate the effectiveness of the developed materials. Grade 7 teacher and students from two opportunity expansion schools in a rural area in the northeast of Thailand participated in the study. A preliminary study of English language teaching and learning contexts as well as teacher and student needs and expectations were conducted to obtain necessary data before designing the materials and teaching methods. Based on the preliminary data in conjunction with Thailand's National Basic Education Curriculum and CEFR, the English language materials were designed and developed under a framework of Communicative Language Teaching approach, task-based approach and genre-based approach. The study used a mixed-method design including both qualitative and quantitative data. Observation and interviews were used as instruments for the qualitative method. For the quantitative method, pre-post test design was adopted to examine the effectiveness of the developed English teaching materials. A five-Likert-scale questionnaire and an interview were also used to elicit teacher's and students' opinions about the materials. Qualitative data were analyzed using content analysis, whereas quantitative data from pre- and post- tests and questionnaire were analyzed using descriptive statistics and *t*-tests. The study reveals positive results and raises more challenging issues to English language teachers in Thailand.

Keywords: Language Materials, Communicative Language Teaching, Task-based Approach, Genre-based Approach, English Teaching, Thailand

สำเนาถูกต้อง

(นางณัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร

สัญญาเลขที่ RDG5740080

โครงการ "การพัฒนารูปแบบการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักเรียนชั้นพื้นฐานในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ"
งบประมาณ

งบประมาณโครงการ 4 : การพัฒนารูปแบบการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักเรียนช่วงชั้นที่ 3 ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

1. หมวดค่าตอบแทน	ต่อเดือน	งวดที่ 1	งวดที่ 2	งวดที่ 3	รวม	%
ดร.กรวิภา พูลผล	5,000	30,000	15,000	15,000	60,000	8.9
นายพีรวิชญ์ สัทธรรมบุวงศ์	3,000	18,000	9,000	9,000	36,000	5.4
นายปัญญากร สมิเษขร	3,000	18,000	9,000	9,000	36,000	5.4
รวมค่าตอบแทน			33,000	33,000	132,000	19.7
ค่าจ้างชั่วคราวทำงานล่วงเวลา		50,000	0			0.0
รวมค่าจ้าง			0			
3. หมวดค่าใช้จ่าย						
ประสานงาน		70,000			70,000	10.4
ค่าใช้จ่ายในการผลิตชุดการสอน		80,000			80,000	11.9
ประเมินชุดการสอน		80,000			80,000	11.9
ค่าใช้จ่ายในการวิเคราะห์ข้อมูล		30,000			30,000	4.5
ประเมินผลงาน		30,000			30,000	4.5
ค่าถ่ายเอกสาร		24,000			24,000	3.6
ค่าบริการโทรศัพท์		20,000			20,000	3.0
ค่าจัดทำเอกสารรายงานฉบับสมบูรณ์		30,000			30,000	4.5
ค่าน้ำมันเชื้อเพลิง		35,000			35,000	5.2
รวมค่าใช้จ่าย		605,000	0	0	399,000	59.5
4. หมวดค่าวัสดุ						0.0
กระดาษ A4		30,000			30,000	4.5
วัสดุสำนักงาน		30,000			30,000	4.5
หมึกพิมพ์เอกสาร		30,000			30,000	4.5
รวมค่าวัสดุ		90,000	0	0	90,000	13.4
รวมค่าใช้จ่ายส่วนที่โครงการบริหาร		605,000	33,000	33,000	671,000	100.0
5. หมวดค่าใช้จ่ายทางอ้อม						
ค่าบำรุงสถาบัน				33,550	33,550	
รวมค่าใช้จ่ายทางอ้อม				33,550	33,550	
รวมค่าใช้จ่ายส่วนที่บริหารโดย สกว.				33,550	33,550	
6. สรุปค่าใช้จ่าย						
ค่าใช้จ่ายโดยตรง		605,000	33,000	33,000	671,000	
ค่าใช้จ่ายทางอ้อม		0	0	33,550	33,550	
รวมทั้งสิ้น		605,000	33,000	66,550	704,550	

HD 3rd Floor Room 5	Khoiriyah	Developing MI-Based English Course Book for the Students of Secondary Level
	Korowipa Poonpon; Bhirawit Sathamnuwong; Bancharn Sameecheet	Development of English Language Materials for Young Learners in a Rural Thai Context
	Leonora Saantje Tamazla	Recycling Traditional Songs Into Pedagogic Songs as Listening- and Project-Based Materials for English Young Learners
HD 3rd Floor Room 6	Luís Irawati	What's Next? A 'Storyline' Approach For Optimizing Students' Writing
	M. Ali Ghufron	A Model of Research Paper Writing Instructional Materials for Academic Writing Course: Needs Analysis and Textbook Evaluation
HD 3rd Floor Room 7	Maria Cholifah	The Use of Duolingo as an Alternative Media in Learning Vocabulary
	Sri Wehyuni; Johari Afrizal; Fauzul Edita	Using Instructional Media and Technology: "Use In Paragraph Writing Class
	Mayusli	Evaluating Developed Language Teaching Material
S 3rd Floor Room 1	Miftahul Janah	Building Writing Habit By Telling Story on Diary
	Muhammad Saibani Wiyanto	Cue Card As Media for Teaching Speaking In Senior High School
	Muhamad Nurussobah; Sofia Maurisa	The Implementation Of INTASC Standards Regarding The Diversity of Learning As The Basis to Develop The Teaching English Modality Materials
S 3rd Floor Room 2	Nine Febrie Novitasari	Developing Listening Materials On Monologue Text For Eighth Graders
	Nur Fatimah	The Speech Act Used by the Major Character of Sherlock TV Series "A Study In Pink" (2010) and Its Implication In English Language Teaching
	Pauulus Widatmoko	English for Job Hunting: Enhancing EFL students' career marketability
S 3rd Floor Room 3	Putu Rusanti; Kadek Wiramarta	Developing Project Based Learning Material for Teaching English to the Tenth Grade Students Based on Curriculum 2013
	Renata Kenanga Rinda	Using Iteman to Analyze Multiple-choice Test
	Reni Kusumaningputri; Dewi Anit Khazannah;	Promoting Intercultural citizenship In EFL Listening materials through digital

S 3rd Floor Room 5	Rully Fitri Handayani	Using "Before and After" Chart In Reading A Nursery Rhyme to Build The Comprehension Skills of Early Year Students
	Sahrudin	The relationship between syntactic complexity and EFL reading performance in an Indonesian context
	Siska	The Importance of Need Analysis on Teaching Material for Vocational School in Padang
S 3rd Floor Room 6	Siti Nafisah	Thematic Structure in English Textbook and Esp-Textbook Texts: A Content Analysis
	Siti Maria Ufa	Evaluation of Speaking Skill Materials of Intensive Course (IC) Textbooks at First Semester of English Department
	Syiswadi	Moral Value And Its Discontents: An Introduction of Paradoxical Reading to Folktales
S 3rd Floor Room 7	Sustati	The English Language Speaking Syllabus in an Indonesian University: An Investigation of Students' Needs for Future Employment
	Ririn Pusparini; Eidi Kurniasih	ELT Curriculum And Textbook Analysis" As a Subject to Help Students in Developing Materials
	Siti Kusini; Evidoyanti	Revisiting Needs Analysis For Esp Materials Development In A Content-Based Instruction Context
S 3rd Floor Room 3	Sueb	Authenticity in Language Classroom: Alternative Tasks And Materials For In-Class Debate
	Diani Nurhajati	Learning Community Between English Teacher-Lecturer to Develop Instructional Materials for Junior High School Students
	Raisla NurAnggraini; Kianthi Widayanti Darmesta; Archi Eka	English for Culinary Major in Vocational High School: The Prototype

S 3rd Floor Room 8	Fadiah	
	Heri Muhyono	The evaluation of Online Learning Platform for EFL Reading activity
	Lies Amin Lestari; Luh Mas Ariyati	Multicultural Analysis on Text of English for International Communication (TOEIC) Preparation Textbooks Developed by Indonesian and Native Authors
	Elok Putri Nimasari	An ESP Project Work for Engineering Faculty: Boosting Students' Autonomy Learning
14:15 - 15:15	Poster Sessions	
Terrace of S	Karika Marta Budiana	The Learners' Attitude toward Video on Students of Non-Native English Speakers at STIE Perbanas Surabaya
	Ratna Ayu P.K.D; Jannatul Lailiyah N.	Conducting Windows Movie Maker as a Call (Computer Assisted Language Learning Aid) in Teaching Creative Writing
	Sardian Maharani Asnur; Abdul Najib Tuananya	English Vocabulary Acquisition of a Seven Years Old Child Innon-Speaking English Community
	Welly Xuswanto	Promoting Autonomous Learners as Strategy for Solving Speaking Problems at Sharia Faculty of Uin Maulana Malang
	Dwi Rosita Sari; Rosita Ambarwati	The Philosophy of Sh Terate as Local Wisdom in Teaching Speaking for Vocational School Students
	Samsul Arifin	The Implementation of Intercultural Communicative Language Teaching (ICLT) at a Survival Speaking Class
	Teguh Sulistyio	Promoting Preservice Teachers' Self-Reflection through Video Recording-Based-Conference
	N. K. Mirahayuni	Semantic Relation Analysis for Vocabulary Enrichment in EFL Classes
	Meilia Purwaningrum	The Usage of Comic Strip as a Media in Teaching Speaking to the Senior High School Learners at YPPI 2 National Senior High School Surabaya
	Rikal Eka Prastyawan	Students' Essay Writing Styles of English Education Program 2013 at Adibwana University of Surabaya
	Nunung Nurjati	Developing Local-based Material: Ideas for Teaching Pragmatics for EFL Classrooms
	Terrace of HD	Tiyas Saputri
Noviana Amelia		English Grammatical Errors amongst

S 3rd Floor Room 8	Nurhayati	Students of Grade 3 in Kecamatan Banjar Agung Tugang Bawang Lampung
	Riza Weganofa	Gender Representation in the Ninth Grade Students' English Textbook Think Globally Act Locally
	Hertuti	Integrative Motivation after Tutoring Program: A Case Study
	Haris Oddyansyah	Action Response through the Use of Translated Version of Local Indonesian Children Songs
	Yasmin Farani; Mahkhatul Latifah; Tedjaningtyas	The Role of "Magic Box" in Innovating Media In Teaching Grammar
	Rosdiana	The Proposed Syllabus of CCL Subject for the Fifth Semester Students of Diploma Three English Program of University of Merdeka Malang
	Raismurdiahwati; Suparman; Suhari Maslakhatin; Samsul Khabib	Teaching English through Storytelling in a Shadows Puppets (wayang kulit) Show
Salim Nabhan	Critical Reading Strategies to Foster Students' Critical Thinking	
Salim Nabhan	The Process Approach to Improve Students' Writing Ability in English Education Department University of PGRI Adi Buana Surabaya	
15:15 - 15:45	S 3rd Floor Room 3 Exhibition Area	COFFEE BREAK & EXHIBITION SESSIONS
15:45 - 16:45	Hotel Bratajati	PLENARY SESSION 2
	Prof. Dr. Lesley Harborn	Creativity, Innovation and the Importance of Language Teachers' Self-Knowledge

สำเนาถูกต้อง
 อ. อ. (นางณัชชา ชำนิกุล)
 บุคลากร